CONCURSO DE OFERTAS LCO Nº: 15/2015
"ADQUISICION DE EQUIPOS DE SEGURIDAD DE RED DE FIREWELL" – AD REFERENDUM
ID Nº: 301.842

ACLARACION GENERAL

Asunción, 04 de febrero de 2016.

SEÑORES OFERENTES

La Dirección General de Migraciones, emite las siguientes aclaraciones en respuestas a la consulta realizada por potencial oferente en el marco del llamado de referencia:

Consulta 1

La convocante solicita en el Pliego de Bases y condiciones IAO 10.1 lo siguiente: *La Convocante aceptará catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios en idioma diferente al castellano: NO*

En forma solo enunciativa y no limitativa, se podrán presentar los siguientes documentos en el idioma de origen del documento: NO SE APLICA.

Solicitamos respetuosamente a la convocante aceptar documentación técnica en idioma ingles considerando que los fabricantes de este tipo de equipamiento cuenta con la documentación mas reciente en el idioma ingles el cual al ser traducido al español muchas veces no refleja la totalidad de las características lo cual podría prolongar el proceso de evaluación de las ofertas, por este motivo solicitamos sean aceptados documentos técnicos en el idioma ingles.

Respuesta

La convocante aceptará catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios en idioma ingles.

Consulta 2

La convocante solicita en el Pliego de Bases y condiciones en el Punto 2 Plan de entregas lo siguiente:

Los bienes y/o servicios adjudicados deberán ser entregados en la DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES, sito en Eligio Ayala Esq. Caballero, hasta 10 (Diez) días calendarios posteriores a la recepción efectiva de la Orden de compra por parte del Proveedor, previa firma del Contrato por ambas partes.

Solicitamos respetuosamente a la convocante extender el plazo de entrega de los equipos a 90 días considerando que los equipos de seguridad Firewall necesitan de permisos especiales del Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica en su secretaria de Seguridad cuando estos equipos serán utilizados por organismos gubernamentales y el no

cumplimiento de este requerimiento ocasionaría sanciones económicas para la convocante y la empresa adjudicada.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 3

En el Pliego de Bases y Condiciones Sección I. Datos de la Licitación (DDL), se Establece: "IAO 10.1: La convocante aceptará catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios en idioma diferente al castellano: NO".

Solicitamos a la convocante que sean aceptados los catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios en idioma Inglés, considerando que es el idioma original de la mayoría de las documentaciones de carácter técnico descriptivo del rubro tecnológico y de conocimiento usual del personal técnico especializado en dicho rubro.

La presente solicitud la cursamos de conformidad a lo estipulado en el Art. 45 del Decreto Nº 21.909/03, la cual determina: Idioma de la oferta, traducciones y documentos emitidos por autoridades públicas de otro país. De conformidad con lo establecido en el Articulo 20, Inciso d), de la ley, las ofertas deberán presentarse en idioma castellano, o en su defecto, acompañadas de traducción oficial, salvo el caso de los anexos técnicos y folletos, que podrán ser presentados en el idioma original, si así se determinara en el Pliego Estándar de Bases y Condiciones…"

Respuesta

La convocante aceptará catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios en idioma ingles.

Consulta 4

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Consumo máximo de energía <= 100W y Calor máximo generado <= 71W".

Solicitamos respetuosamente a la convocante que estos requisitos sean opcionales, permitiendo la participación de un mayor número de oferentes.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 5

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Fuentes de poder redundantes (se deberá incluir la fuente redundante)"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea opcional, permitiendo la participación de un mayor número de oferentes.

Los equipos de gama baja-media por lo general solo poseen una fuente de alimentación.

Respuesta

Aclaramos que al tratarse de un equipo de misión critica para la DGM entendemos que este requerimiento es fundamental por ello favor remitirse al PBC.

Consulta 6

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Ventiladores: Hotswap Redundantes".

Solicitamos respetuosamente a la convocante que la opción de hotswap sea considerada opcional a no ser un requisito técnicamente indispensable. En la mayoría de los equipos de gama baja-media los ventiladores no son hot-swap.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 7

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Cantidad de VLANs >= 512"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos con soporte de al menos 500 VLAN, considerando que la diferencia es bastante pequeña respecto a lo solicitado.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 8

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Cantidad de conexiones en modo equipo de seguridad >= 1.200.000"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional, pues este valor no es manejado de igual forma por todos los fabricantes y solo pretende direccionar las especificaciones técnicas hacia equipo de determinada marca (checkpoint).

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 9

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Cantidad de túneles VPN Site to Site soportados >= 10000"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos con soporte de al menos 800 túneles VPN Site-to-Site,

considerando que esta cantidad es lo suficientemente grande. El equipo solicitado en cuanto a rendimiento es pequeño (3 Gbps). Solicitar este requisito, solo trata de posicionar determinado modelos de equipo de fabricante en particular (Checkpoint).

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 10

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "El cliente VPNS IPSEC debe soportar roaming (moverse entre diferentes redes/interfaces y cambiar de dirección IP sin presentar desconexión de la VPN) y la funcionalidad de Auto-Connect (detección cuando el endpoint esta fuera de la compañía y una aplicación necesita acceso a la red corporativa y realizar la conexión automática.)"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional y dar posibilidad de participación a una mayor cantidad de oferentes.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 11

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Debe cubrir mas de 100 millones de sitios web en al menos 64 categorías preconfiguradas, incluidas las siguientes: Adult, advertisements, arts, chat, computing, criminal, drugs, education, finance, food, gambling, games, glamour & intimate apparel, government, hacking, hate speech, health, hobbies, hosting sites, job search, kids sites, lifestyle & culture, motor vehicles, news, personals & dating, photo searches, real estate, reference, religion, remote proxies, search engines, sex education, shopping, sports, streaming media, travel, Usenet news, violence, weapons, web based e-mail."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que los requisitos numéricos en cuanto a 100 millones de sitios y 64 categorías sean considerados opcionales. (Solicitar 64 categorías entra en contradicción con requisito anterior donde se solicitan 50 categorías), por lo tanto solicitamos que al menos se acepten 50 categorías y que la cantidad de 100 millones sea considerado solo como referencia y no un requisito obligatorio.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 12

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Debe incluir una opción, que permita detener la

inspección del IPS en el Gateway bajo condiciones de alta carga, definiendo estos límites basados en % de CPU y Memoria que el administrador decida."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional, pues no es una característica deseada en un equipo de seguridad.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 13

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Debe ser posible usar al menos las siguientes cuatro acciones en una regla de control de aplicaciones y filtrado de URL: bloquear, monitorear, informar al usuario y preguntar al usuario…. Debe ser posible crear, por regla, un portal adaptable que permita interactuar con el usuario. Se debe de poder crear un portal diferente cuando la conexión provenga de dispositivos móviles."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional, dando la posibilidad de participación a una mayor cantidad de oferentes.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 14

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Debe soportar archivos de al menos 2GB con la opción de configurar un tamaño más pequeño de archivo. El administrador debe poder decidir el límite de tamaño de archivo antes de bloquearlo, o pasarlo sin ningún tipo de scan."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional o se acepten soluciones donde no hay límites en el tamaño de archivo a inspeccionar (que es lo deseado).

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 15

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "AntiSpam & Seguridad de Email".

Solicitamos respetuosamente a la convocante que los requisitos de funcionalidad AntiSpam & Seguridad de Email, sea considerada opcional, dando la posibilidad de participación a un mayor número de oferentes.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 16

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "La solución debe soportar balanceo a servidores, sin la necesidad de usar software / hardware de terceros, es decir que sea capaz de distribuir tráfico de red a un grupo determinado de servidores."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional, dando la posibilidad de participación a una mayor cantidad de oferentes.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 17

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "El hardware debe estar basado en una arquitectura abierta, usando procesadores Intel o AMD para mantener la flexibilidad y adaptarse a nuevas amenazas, sin disminuir el desempeño."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten además otro tipo de procesadores y no limitar a esos dos fabricantes, mientras se mantenga el requisito de mantener la flexibilidad y adaptarse a nuevas amenazas, sin disminuir el desempeño.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 18

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: " La solución debe trabajar como un clúster activo/activo con la posibilidad de trabajar como cluster activo/pasivo."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos solo con la posibilidad de trabajar en modo activo/pasivo

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 19

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "La identidad de los usuarios se debe poder compartir entre Gateways de Seguridad, de esta forma el usuario sólo se autentificará en un Gateway, y podrá navegar en otros Gateways con esta identidad."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional, dando la posibilidad de participación a una mayor cantidad de oferentes.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 20

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, solicita: "Debe tener la funcionalidad de Administración de Logs integrada en el mismo dispositivo de seguridad."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se admitan soluciones donde la gestión de los log sea en un equipo independiente y el equipo solo maneje los logs del tráfico en tiempo real.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario para realizar análisis, estadísticas, realizar seguimientos y para análisis del tipo forense por ello el oferente podrá cotizar una solución que integre la funcionalidad de Logs, o incluir un equipo independiente que satisfagan los requerimientos técnicos solicitados en el PBC Sección III. Suministros Requeridos. 1.9 Equipo de Seguridad Perimetral, Administración de Logs

Consulta 21

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.10 Switch de Capa 3 para capa de Distribución, solicita: "IEEE 802.11"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que este requisito sea considerado opcional pues se trata de funcionalidades WIFI, lo cual no es un requisito indispensable para este tipo de equipos, además en otro ítem de este llamado se solicita controladora "Wireless". La solicitud de esta especificación solo evidencia direccionamiento hacia switch del fabricante Cisco.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 22

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.10 Switch de Capa 3 para capa de Distribución, solicita: "IEEE 802.3af y IEEE 802.3at"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que estos estándares sean considerados opcionales, al tratase de PoE y PoE+ y están solicitando un switch con interfaces Ópticas, por lo que este requerimiento no aplicaría.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 23

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.10 Switch de Capa 3 para capa de Distribución, solicita: "IEEE 802.1x-Rev"

Solicitamos a la convocante que se acepte mínimamente el estándar 802.1x.

Respuesta.

Favor remitirse al PBC.

Consulta 24

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.10 Switch de Capa 3 para capa de Distribución, solicita: "RMON I and II standards"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten mínimamente el estándar RMON 1 y el RMON 2 sea considerado opcional, dando así posibilidad de participación a mayor cantidad de oferentes.

Respuesta

Favor remitirse al PBC.

Consulta 25

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.10 Switch de Capa 3 para capa de Distribución, solicita: "Deberá soportar un rango de temperatura de operación entre -2° y 40° C"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos que soporten trabajar en un rango de temperatura de 0 a 50°C.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 26

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.10 Switch de Capa 3 para capa de Distribución, solicita: "Deberá soportar un rango de temperatura de almacenamiento entre -2° y 60° C y un rango de Humedad no condensada de 10 a 95%."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos que soporten un rango de humedad no condensada de hasta 85%.

Respuesta

Favor remitirse al PBC.

Consulta 27

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.10 Switch de Capa 3 para capa de Distribución, solicita: "UL 60950-1 Second Edition, CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1 Second Edition, EN 60950-1 Second Edition, IEC 60950-1 Second Edition, NOM (obtained by partners and distributors), 47CFR Part 15 (CFR 47) Class A (FCC Part 15 Class A), AS/NZS CISPR22

Class A, CISPR22 Class A, EN55022 Class A, ICES003 Class A, VCCI Class A, EN61000-3-2, EN61000-3-3, KN22 Class A, KCC, CNS13438 Class A, EN55024, CISPR24, KN24, Reduction of Hazardous Substances (ROHS) 5"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se reformulen estos requisitos en cuanto a las certificaciones, pues los mismos no son objetivos y solo evidencian direccionamiento hacia equipos del fabricante Cisco. Solicitamos que sea suficiente con las certificaciones habituales para estos equipos: Europe: CE Class A, Canada: ICES Class A, China: CCC Class A, FCC Class A, RoHS.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 28

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.11 Switch de 24 Puertos Full PoE para capa de Acceso, solicita: "Deberá soportar un rango de temperatura de operación entre -2° y 45° C y un rango de Humedad no condensada de 10 a 95%."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos con soporte para temperatura de operación entre 0 y 45º, posibilitando la participación de un mayor número de oferentes.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 29

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.11 Switch de 24 Puertos Full PoE para capa de Acceso, solicita: "Cantidad de Puertos: Gigabit SFP no compartidos >= 4"

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos con al menos 2 (dos) puertos SFP+ no compartidos con velocidad de 1/20Gbps.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 30

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.11 Switch de 24 Puertos Full PoE para capa de Acceso, solicita: "Capacidad de switching >= 200 Gbps."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos con capacidad de switching de al menos 172 Gbps.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 31

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.11 Switch de 24 Puertos Full PoE para capa de Acceso, solicita: ” Deberá tener un tiempo promedio entre fallas (MTBF) >= 300.000 horas.”

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos con MTBF de al menos 124.000 horas.

Respuesta

Favor remítase al PBC.

Consulta 32

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.11 Switch de 24 Puertos Full PoE para capa de Acceso, solicita: “Deberá soportar al menos 4096 VLANs.”

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se acepten equipos con soporte para al menos 4094 VLANs, posibilitando así la participación de un mayor número de oferentes.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 33

En Sección III. Suministros Requeridos. 1.11 Switch de 24 Puertos Full PoE para capa de Acceso, solicita: “UL 60950-1 Second Edition, CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1 Second Edition, EN 60950-1 Second Edition, IEC 60950-1 Second Edition, AS/NZS 60950-1, 47CFR Part 15 (CFR 47) Class A, AS/NZS CISPR22 Class A, CISPR22 Class A, EN55022 Class A, ICES003 Class A, VCCI Class A, EN61000-3-2, EN61000-3-3, KN22 Class A, CNS13438 Class A, EN55024, CISPR24, EN300386, KN24, Reduction of Hazardous Substances (RoHS)”

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se reformulen estos requisitos en cuanto a las certificaciones, pues los mismos no son objetivos y solo evidencian direccionamiento hacia equipos del fabricante Cisco. Solicitamos que sea suficiente con las certificaciones habituales para estos equipos: Europe: CE Class A, Canada: ICES Class A, China: CCC Class A, FCC Class A, RoHS.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 34

En Sección III Suministros Requeridos. 1.12 Controlador de red Inalámbrica.

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se reformulen las especificaciones técnicas, de tal forma puedan participar un mayor número de oferentes, actualmente están orientados hacia marca y equipo Cisco.

Respuesta

Hemos evaluado las especificaciones técnicas y pudimos encontrar equipamiento de mas de un fabricante que satisfacen los requerimientos mínimos solicitados en las especificaciones técnicas. Favor remítase al PBC

Consulta 35

En Sección III Suministros Requeridos. 1.13 Puntos de Acceso Inalámbrica.

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se reformulen las especificaciones técnicas, de tal forma puedan participar un mayor número de oferentes, actualmente están orientados hacia marca y equipo Cisco.

Respuesta

Hemos evaluado las especificaciones técnicas y pudimos encontrar equipamiento de mas de un fabricante que satisfacen los requerimientos mínimos solicitados en las especificaciones técnicas. Favor remítase al PBC

Consulta 36

En Sección. 2 Plan de entrega, se solicita: "Los bienes y/o servicios adjudicados deberán ser entregados en la DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIONES, sito en Eligio Ayala Esq. Caballero, hasta 10 (Diez) días calendarios posteriores a la recepción efectiva de la Orden de compra por parte del Proveedor, previa firma del Contrato por ambas partes."

Solicitamos respetuosamente a la convocante que se considere un plazo de entrega de los bienes al menos de 30 días calendaros posteriores a la recepción efectiva de la Orden de Compra por parte del Proveedor, previa firma del Contrato por ambas partes."

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 37

Con respecto a la Temperatura de Operación de los requerimientos del Switch de Capa 3 para capa de distribución y Switch de 24 Puertos Full PoE para Capa de Acceso.

Teniendo en cuenta que los equipos estarán situados en un lugar climatizado y acorde para las condiciones de equipos, nos gustaría que tengan en cuenta considerar equipos con un rango de temperatura de operación de 0ºC a 50ºC.

Respuesta

Favor remitirse a la Adenda Nº 3.

Consulta 38

Con Respecto a la Stack Bandwidth de los requerimiento del Switch de Capa 3 para Capa de districucion y Switch de 24 Puertos Full PoE para Capa de Acceso.

¿Se utilizaría en Stack?

Si es el caso ¿Sera suficiente destinar 40 Gbps para Stack Bandwidth? Ya que los puertos utilizados con capacidad SFP+ pueden alcanzar hasta 40 Gbps, con el diseño que se utiliza 1 puerto para Uplink lo que deja una capacidad de Stack Bandwidth de hasta 30Gbps.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 39

Con respecto a la Controladora.
¿Habría posibilidad de NO considerar el protocolo EAP-FAST y la configuración 4x4MIMO? Ya que existen pocos equipos con esta configuración y de esa manera permitir una mayor participación de oferentes.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Consulta 40

Con respecto a los APs.
Sobre los requerimientos de memoria RAM de las APs de 1Gb, podría ser considerada memoria con capacidad de 512MB para permitir mayor participación de los oferentokes, ya que con esa capacidad cumpliría satisfactoriamente con requerimiento de la Red.

Respuesta

Este requerimiento la convocante considera necesario por ello favor remítase al PBC.

Sin otras aclaraciones que realizar, nos despedimos de ustedes, atentamente.

ECON. REINALDO RUIZ DIAZ VERA
Coordinador S-UO.C.
Dirección General de Migraciones